FÉDÉRATION DE NATATION DU QUÉBEC

COUPE CANADA
COUPE QUÉBEC
2012

8 novembre 2012

Éducation, Loisir et Sport Québec

MESSAGE A TOUS LES MEMBRES

Encourageons nos fidèles partenaires québécois de la natation

Ministère de l'Éducation, Loisir et Sport
www.mels.gouv.qc.ca

Financière Manuvie
www.manuvie.com

Le Groupe Hospitalité Westmont
Liste des hôtels

Trophées Dubois Ltée
tropheesdubois@videotron.ca

Location Sauvageau
www.sauvageau.qc.ca

Brasserie McAuslan
www.mcauslan.com

WestJet
www.westjet.com

Aquam Inc.
www.aquam.com

PÉNALITÉ POUR INSCRIPTION APRÈS LA DATE LIMITE D'INSCRIPTION POUR LES CHAMPIONNATS PROVINCIAUX, LES FESTIVALS ET COUPE CANADA/COUPE QUÉBEC

- Une surcharge de 10 % devra être payée au club organisateur, par le club retardataire, pour chaque jour de retard. La pénalité doit être payée avant le début de la compétition pour avoir le droit de participer. La pénalité est applicable uniquement aux coûts des épreuves individuelles et de relais.

- Le club qui s'inscrit à un Championnat, un Festival ou à une Coupe Canada/Coupe Québec a la responsabilité de confirmer avec le club organisateur la réception de ses inscriptions par le comité organisateur. S'il n'a pas vérifié la réception de ses inscriptions et que le club organisateur ne les a pas reçues, il devra accepter de payer la pénalité au taux de 100 % avant de pouvoir inscrire ses nageurs sur place. Le club organisateur inscrit alors les nageurs dans les nages demandées dans la mesure du possible.

- L'addition de nageurs, l'addition d'épreuves à des nageurs et les modifications d'épreuves sont acceptées avec la surcharge devant être appliquée après la date limite des inscriptions. Il n'y a aucune modification acceptée 24 heures avant le début de la compétition ou lorsque le club organisateur publie le programme sur internet ou par distribution papier. Un nageur oublié lors de l'inscription par le club doit être inscrit hors concours dans des vagues où il y a des places disponibles ou refusé à la discrétion du directeur de rencontre et de la FNQ. C'est alors une tarification double par épreuve nagée.

PENALTY FOR LATE REGISTRATION FOR PROVINCIAL CHAMPIONSHIPS, SWIMMING FESTIVALS AND CANADA CUP/QUEBEC CUP

- A penalty of 10%, for each day beyond the entry deadline, must be paid by the club which is late in submitting their registrations to the organizing club. The penalty must be paid before the beginning of the competition for the penalized club to have the right to participate. The penalty is applicable only to the cost of the individual events and relays.

- A club registering for a Championship, a Festival or the Canada Cup/Quebec Cup has the responsibility of confirming the receipt of their registrations by the organizing committee. If they do not confirm the reception of their registrations and the organizing committee did not receive them, a penalty of 100% will be charged so that the swimmers of the club may be registered as deck entries. The organizing committee will then attempt to register the swimmers in the requested events.

- The addition of swimmers, the addition of events to swimmers or modification of events is accepted with a penalty of 10% per day being applied after the entry deadline. There are no modifications accepted 24 hours prior to the beginning of the competition or once the organizing committee has published the program on the Internet or by paper distribution. A swimmer forgotten at the time of registration by the club who presents himself or herself on the day of the competition must be registered exhibition in heats where there are places available or refused at the discretion of the meet manager and the FNQ. A penalty of 100% will be charged so that the swimmer may be entered in their events.

PÉNALITÉ POUR NON-RESPECT DES TEMPS DE QUALIFICATION LORS DES CHAMPIONNATS PROVINCIAUX, FESTIVALS ET COUPE CANADA/COUPE QUEBEC

Objectif :
S'assurer que les temps de qualification sont respectés lors des Championnats provinciaux, Festivals et Coupe Canada/Coupe Québec.

Procédure

- **Des frais de 75 $ seront facturés par la FNQ pour chaque nageur** qui ne rencontrera pas le temps de qualification.
  Note : Pour les nageurs nés en 1996 et après, la pénalité s'applique aux épreuves de nage libre et de quatre nages.
- Au plus tard dix (10) jours après l'événement, la Fédération de natation du Québec présentera une liste des nageurs qui n'ont pas rencontré les temps de qualification aux entraîneurs impliqués.
- L'entraîneur, ou son club, aura 30 jours après la compétition pour soumettre les preuves de temps pour les nageurs en défaut.
- Si après 30 jours, il y a encore des clubs en défaut de soumettre les preuves de temps pour un ou des nageurs, la FNQ facturera alors les clubs fautifs.
- Un club en défaut de paiement des pénalités, 90 jours après la date de facturation, pourra se voir suspendu de tous ses droits et privilèges.

Un nageur pris en défaut d'être inscrit dans une épreuve avec un temps non prouvé par les validations de temps (Swimrankings – site Natation Canada) à l'intérieur de la période de qualification, verra son temps inscrit ''sans temps'' par le club organisateur et une pénalité de 10$ par temps non prouvé sera chargé au club fautif par le comité organisateur.

PENALTY FOR NON-RESPECT OF QUALIFICATION TIMES FOR PROVINCIAL CHAMPIONSHIPS, SWIMMING FESTIVALS AND CANADA CUP/QUEBEC CUP

Objective:
To ensure that qualification times are respected for provincial championships, swimming festivals and Canada Cup/Quebec Cup.

Procedure:

- **A $75 fee will be charged by FNQ for each swimmer** not attaining the qualification times.
  Note: For swimmers born in 1996 and after, the penalty applies only to freestyle and IM events.
- At the latest ten (10) days after the event, the Fédération de natation du Québec will present a list of swimmers who did not attain the qualification times to the concerned coaches.
- The coach or his club has thirty (30) days to present proof of times for the swimmer(s) concerned.
- Should there be clubs who after the thirty (30) day period, have yet to present proof of times for the concerned swimmers, the FNQ will invoice the clubs.
- A club in default of payment of the penalties, ninety (90) days after the invoicing date, may have its rights and privileges suspended.

A swimmer failing to prove an entry time via the on-line entry system (Swimrankings - Swimming Canada site) within the qualification period will see the local organizing committee (LOC) seed the time as NT (no time) and the LOC will fine the offending team $10 for each unproven time.

COUPE CANADA /COUPE QUÉBEC

(English on page 14)

Définition de la compétition : La Coupe Canada/Coupe Québec constitue pour cette saison une rencontre de natation de calibre senior. Elle permet aux athlètes du Québec, non seulement de se mesurer entre eux, mais également de se mesurer à des athlètes de niveau national et de niveau international.

Critères d'admissibilité des nageurs génériques : Cette rencontre s'adresse aux athlètes de niveau senior. Par contre, seules les filles nées en 1999 et avant et seuls les garçons nés en 1998 et avant sont admissibles à la Coupe Canada/Coupe Québec. Ils doivent avoir rencontré les temps de qualification au cours des 18 mois précédant la rencontre pour pouvoir y participer (voir Temps de qualification Coupe Canada/Coupe Québec, saison 2011-2012) et des preuves de temps seront exigées.

Critères d'admissibilité des para-nageurs : Les para-nageurs doivent avoir rencontré les temps de qualification PARA Can-Am 2010-2012 au cours des 18 mois précédant la rencontre pour pouvoir y participer : http://www.fnq.qc.ca/doc/Stats/00001432_StandardsCanAm2009-2012.pdf et des preuves de temps seront exigées.

Règlements de compétition de para-natation : Tous les para-nageurs (S1-S14) doivent être licenciés par Natation CIP et avoir une désignation de classification minimale nationale pour être éligible à participer à cette compétition. L'information sur la licence et la classification est disponible à : http://www.swimming.ca/ParaswimmingClassification. Les para-nageurs seront jugés en utilisant la plus récente version des règlements de natation CIP. Les catégories éligibles pour cette compétition sont : S1-S10 S11-S13 et S14. Les épreuves de para-natation sont ouvertes aux groupes d'âges – sans restriction d'âge
Toutes les inscriptions des para-nageurs doivent inclure le numéro de classification des nageurs, c.-à-d. S4SB3SM5, indiqué après le nom de famille dans Team Manager. Les plus récents tableaux des points de performance de SNC seront utilisés pour déterminer le classement dans toutes les épreuves multi-handicaps. Le classement se fera des points les plus élevés aux points les plus bas. Les nageurs participeront à des rondes préliminaires intégrées et des finales consacrées de para-natation. Aucune classification ne sera offerte dans le cadre de la compétition.

Inscriptions : Les règlements de Swimming / Natation Canada seront appliqués.
Tous les participants doivent être des nageurs compétitifs à la Fédération de natation du Québec ou à leur fédération respective pour les clubs provenant de l'extérieur du Québec.
Les athlètes identifiés au programme d'excellence de la Fédération de natation du Québec doivent participer à la Coupe Canada/Coupe Québec. Voir les règles particulières dans le document Programme d'assistance financière 2011-2012. Les règlements de Natation Canada, de la Fédération de natation du Québec ainsi que le règlement de sécurité natation en bassin de la Fédération de natation du Québec s'appliquent à tous les participants.

Nombre d'épreuves par participant : Les athlètes devront avoir réalisé un minimum d'un temps de qualification pour une épreuve individuelle au cours de la période d'admissibilité. Ils pourront alors s'inscrire à un nombre d'épreuves additionnelles selon les temps de qualification atteints. Les épreuves additionnelles doivent être inscrites au temps réel réalisé ou sans temps (NT).

CATÉGORIE D'ÂGE	NOMBRE D'ÉPREUVES
Senior	1 temps réussi, aura droit à 3 épreuves additionnelles* 2 temps réussis, aura droit à 2 épreuves additionnelles* 3 temps réussis, aura droit à 2 épreuves additionnelles* 4 temps réussis, aura droit à 1 épreuve additionnelle* 5 temps réussis, aucune épreuve additionnelle 6 temps réussis, aucune épreuve additionnelle Maximum de 7 épreuves individuelles

*Les épreuves additionnelles doivent être inscrites au temps réel réalisé ou sans temps (NT).
Les épreuves du 400m, 800m, 1500m libre et 400m QNI **ne sont pas** permises comme épreuves additionnelles.

Les athlètes pourront participer à une épreuve de relais par jour.

Les clubs visiteurs, non affiliés à la Fédération de natation du Québec, peuvent participer à la rencontre si chacun des nageurs inscrits respecte les règles d'admissibilité qui s'appliquent à leurs âges. Les athlètes de ces clubs, de même que leurs clubs, sont admissibles à toutes les récompenses sauf aux bourses de perfectionnement et ils ne peuvent pas cumuler de points pour le pointage de la Coupe Québec.

Classement des nageurs selon les temps soumis en 25m ou 50m :
Inscriptions (règlement SNC 2.2.7) : Les règlements concernant la conversion des temps d'inscription en bassin long et en bassin court seront écrits dans la trousse de renseignements de la rencontre.

Pour les compétitions en 50m, les nageurs avec des temps en 50m sont classés avec les temps soumis. Les temps réalisés en 25m doivent être soumis sans conversion. Le programme de gestion de compétition fera la conversion de plus 2 % et les temps seront intercalés avec les temps en 50m.
Seuls les temps réalisés en verge doivent être soumis avec une conversion de 11.5%
Un nageur pris en défaut d'être inscrit dans une épreuve avec un temps non prouvé par les validations de temps (Swimrankings – site Natation Canada) à l'intérieur de la période de qualification, verra son temps inscrit « sans temps » par le club organisateur et une pénalité de 10$ par temps non prouvé sera chargé au club fautif par le comité organisateur

Période de modification pour l'ordre des nageurs de relais : Les noms et l'ordre des nageurs de relais peuvent être modifiés jusqu'à 30 minutes avant le début de la session *(SNC 3.2, paragraphe b)*. Les membres d'une équipe de relais ainsi que l'ordre de départs doivent être inscrits avant le dernier échéancier pour les forfaits. L'heure exacte de la fin de la période de modifications sera inscrite dans le bulletin technique et/ou annoncée sur la piscine *(CSW 10.13.1)*.

Preuves de temps obligatoires : Les preuves de temps sont obligatoires pour tous les athlètes. Veuillez envoyer un rapport du meilleur temps du logiciel Team Manager (format PDF) ou pour les clubs de l'extérieur de la province un rapport de preuves de temps du logiciel HyTek. Les clubs et/ou les nageurs ont la responsabilité de fournir les preuves de temps pour toutes les inscriptions aux épreuves au moment de l'envoi des inscriptions.

Sanction : Cette rencontre de la Coupe Canada/Coupe Québec est sanctionnée par la Fédération de natation du Québec sur le site de Swimming/Natation Canada.

Frais de participation à la Coupe Canada/Coupe Québec

- 85.00 $ CAN par nageur incluant les taxes, toutes les épreuves individuelles et les frais fixes de participation de la FNQ de 17.00 $CAN par nageur incluant les taxes.
- Épreuves de relais : 11.00 $ CAN par épreuve incluant les taxes.

Inscriptions : Date limite d'inscription : Les inscriptions sont dues le lundi, 25 juin 2012.
Veuillez prendre note que selon le règlement 2.2.5 de SNC: Les inscriptions en retard peuvent être facturées à 200 %, à la discrétion de la gestion de la compétition.
Forfaits :
Veuillez prendre note des dates limites suivantes pour les forfaits:
Les épreuves du jeudi : jusqu'à 20 h le mercredi 4 juillet
Les épreuves du vendredi: jusqu'à 20 h le jeudi 5 juillet
Les épreuves du samedi: 30 minutes après la fin des finales du vendredi
Les épreuves du dimanche: 30 minutes après la fin des finales du samedi

Heures d'entraînement : De l'entraînement pré-compétition sera disponible dans le bassin de compétition le mercredi 4 juillet 2012 entre 16 h et 19 h.
Pour de l'entraînement pré-compétition supplémentaire, veuillez communiquer avec Sébastien Messier sebmes@hotmail.com.

Enregistrement à la compétition : Tous les officiels et/ou nageurs de club peuvent s'enregistrer dans le hall d'entrée de la Piscine Olympique **entre 16 h et 17 h le mercredi 4 juillet 2012**. **Toutes les équipes doivent être ENREGISTRÉES ET AVOIR PAYÉ LEURS FRAIS avant de participer à la compétition.**
L'accréditation, les trousses et l'information au club seront remises après l'enregistrement.

Programme des finales : Il y aura des finales A et B dans chacune des épreuves génériques au programme.
Les finales A précèdent les finales B. Les épreuves du 800 m libre (filles et garçons) et du 1500 m libre (garçons et filles), seront des finales par le temps lors des préliminaires et seront nagées du plus vite au plus lent en alternant les filles et les garçons. Les temps devront être prouvés.

Épreuves de para-natation : Les finalistes seront déterminés selon les plus récents tableaux de points de performances SNC indépendamment de leur classe. Les épreuves de 200 m libre, 400 m libre et 150 m QNI seront des finales par le temps nagées lors des préliminaires de jeudi. Il y aura des finales A (**10 meilleures filles et 10 meilleurs garçons**) dans chacune des autres épreuves de para-natation au programme.

Récompenses individuelles :
Médailles
Le club organisateur doit se procurer, chez Trophées Dubois Ltée, des médailles pour remettre aux trois premières places des épreuves individuelles et aux trois premières équipes des épreuves de relais.

Récompenses d'équipe Coupe du Québec :
Une bannière sera décernée par la Fédération de natation du Québec à l'équipe du Québec ayant le plus haut pointage. Une bourse de la Fédération de natation du Québec de 1 000 $ sera remise à l'équipe gagnante du Québec.
Une bannière sera décernée par la Fédération de natation du Québec à l'équipe hors Québec ayant le plus haut pointage.

Pointage :
Pointage par équipe (pour toutes les épreuves des nageurs génériques y compris les relais)
Pour une piscine 10 couloirs
30-27-24-21-19-17-16-15-14-13 pour les finales A 11-9-8-7-6-5-4-3-2-1 pour les finales B

Note : Il n'y aura pas de pointage par équipe pour les para-nageurs étant donné le nombre peu élevé de nageurs.

Bourse et pointage individuel pour déterminer le meilleur athlète générique du Québec et hors Québec de la rencontre
1e position : 5 points
2e position : 2 points
3e position : 1 point

En cas d'égalité, le gagnant sera le meilleur athlète du Québec avec le plus haut pointage, selon la charte de performances FINA dans une finale ou finale par le temps de sa meilleure épreuve individuelle.
Une bourse de la Fédération de natation du Québec de 250 $ sera remise à l'athlète générique du Québec.
Une bourse de la Fédération de natation du Québec de 250 $ sera remise à l'athlète générique hors Québec.

Bourse et pointage individuel pour déterminer le meilleur athlète PARA du Québec et hors Québec de la rencontre
1e position : 5 points
2e position : 2 points
3e position : 1 point

En cas d'égalité, le gagnant sera le meilleur athlète du Québec avec le plus haut pointage, selon les plus récents tableaux des points de performance de SNC
Une bourse de la Fédération de natation du Québec de 250 $ sera remise à l'athlète PARA du Québec.
Une bourse de la Fédération de natation du Québec de 250 $ sera remise à l'athlète PARA hors Québec.

Réunion technique : Il y aura une réunion technique dans la salle face au bassin de plongeon **mercredi 4 juillet 2012 à 19h00.**

Réunion des officiels : Les officiels se réuniront chaque jour de compétition, une heure avant le début de chaque session. Tous les officiels qui travaillent à cette session doivent être présents.

Tous les officiels seniors peuvent aussi devoir assister à une réunion de bilan après chaque session.

Format :
• **Les listes d'inscriptions par épreuves:** seront disponibles à http://www.cnppo.net peu après la date limite d'inscription.
• **Les finales:** seront nagées en alternant avec les finales A nagées avant les finales B.
• **Confirmation de présence - Finales:** toutes les finales auront une confirmation de présence. L'heure et la date limite pour la confirmation de présence pour les finales est à **17 h 15** chaque jour, avant la finale. Les nageurs peuvent se présenter pour la confirmation de présence après le début de la période d'échauffement.
• **Relais:** Tous les relais seront des finales contre la montre.
• **Limite de participants:** La gestion de la compétition pourra, à sa discrétion, **limiter le nombre de nageurs**.
• **Débordements**: Le nombre de courses dans les sessions préliminaires sera limité à ce qui suit et tous les débordements seront nagés à la fin de la session préliminaire:
Épreuves de 400 mètres - 5 courses
Épreuves de 200 mètres - 7 courses
Épreuves de 100 mètres - 9 courses

Contrôle antidopage : Une identification avec photo sera requise pour le contrôle antidopage.
(Permis de conduire, carte d'identité scolaire, passeport, etc.)

Mises à jour : Veuillez consulter http://www.cnppo.net pour les plus récentes mises à jour sur la compétition.

ORDRE DES ÉPREUVES – BASSIN DE 50 M
COUPE CANADA/ COUPE QUÉBEC

JEUDI 5 JUILLET 2012				
ÉLIMINATOIRES		ÉCHAUFFEMENT 13 H30	DÉBUT 15H	
FILLES		ÉPREUVES	GARÇONS	
101		*200 m libre (PARA S1-S5)		102
1	2:32.21/2:28.20	**200 m QNI (Préliminaires seulement)	2:17.77/2:15.35	2
103		*400 m libre (PARA S6-S14)		104
3	19:10.00/18:24.74	*1500 m libre	17:53.88/17:10.00	4

* Ces épreuves, filles et garçons, seront nagées finale par le temps du plus vite au plus lent lors des préliminaires.
** Les finales de cette épreuve seront nagées après le 400m libre et avant le relais 4 X 200m libre le vendredi soir.

VENDREDI 6 JUILLET 2012				
ÉLIMINATOIRES/FINALE		ÉCHAUFFEMENT 7H45/17H	DÉBUT 9H /18H	
FILLES (1995 ET AVANT)		ÉPREUVES	GARÇONS (1996 ET AVANT)	
5	2:31.84/2:26.59	200m dos	2:18.65/2:14.51	6
105		100 m dos (PARA S6-S14)		106
7	1:01.56/1:00.63	100 m libre	55.18/54.23	8
107		100 m libre (PARA S1-S14)		108
9	2:32.77/2:25.07	200 m papillon	2:19.00/2:12.77	10
109		50 m brasse (PARA SB1-SB14)		110
11	36.74/35.40	50 m brasse	32.89/31.99	12
13	4:43.33/4:35.87	400 m libre	4:21.49/4:13.91	14
1		200 m QNI (Finales seulement)		2
15		4 x 200 m relais libre (Finales seulement)		16

SAMEDI 7 JUILLET 2012				
ÉLIMINATOIRES / FINALE		ÉCHAUFFEMENT 7H45/17H	DÉBUT 9H /18H	
FILLES		ÉPREUVES	GARÇONS	
111		100 m brasse (PARA SB4-SB14)		112
17	1:20.12/1:16.63	100 m brasse	1:11.98/1:09.54	18
19	1:10.61/1:08.34	100 m dos	1:03.77/1:01.81	20
113		50 m papillon (PARA S1-S14)		114
21	30.60/29.86	50 m papillon	27.70/27.22	22
115		150 m QNI* (PARA SM1-SM4)		116
117		200 m QNI (PARA SM5-SM14)		118
23	2:13.17/2:11.31	200 m libre	2:01.59/1:59.80	24
25	5:24.96/5:11.28	400 m QNI	5:00.68/4:47.84	26
27		4 x 100 m relais libre (Finales seulement)		28

*Cette épreuve sera nagée finale par le temps, du plus lent au plus rapide lors des préliminaires.

DIMANCHE 8 JUILLET 2012				
ÉLIMINATOIRES / FINALE		ÉCHAUFFEMENT 7H45/16 H	DÉBUT 9H /17H	
FILLES		ÉPREUVES	GARÇONS	
29	28.44/27.47	50 m libre	25.40/24.50	30
119		50 m libre (PARA S1-S14)		120
31	2:53.36/2:44.82	200 m brasse	2:38.03/2:30.28	32
33	32.85/32.33	50 m dos	29.90/29.00	34
121		50 m dos (PARA S1-S14)		122
35	1:07.35/1:06.06	100 m papillon	1:01.08/59.54	36
123		100 m papillon (PARA S8-S14)		124
37	9:54.03/9:35.99	*800 m libre	9:18.75/9:03.30	38
39		4 x 100 m relais QN (Finales seulement)		40

* Le 800 m libre filles et garçons nagés finale par le temps du plus vite au plus lent lors des préliminaires.
- Toutes les épreuves de relais sont des finales par le temps et seront nagées directement à la fin des finales de chaque soir.

COUPE CANADA/ COUPE QUÉBEC

NAGEURS CANADIENS

Catégorie d'année de naissance	FILLES		GARÇONS	
Filles (nées en 1999 et avant) Garçons (nés en 1998 et avant)	**25 M**	**50 M**	**25 M**	**50 M**
50 m libre	27.70	28.44	24.75	25.40
100 m libre	1:00.00	1:01.56	53.97	55.18
200 m libre	2:10.50	2:13.17	1:58.51	2:01.59
400 m libre	4:39.62	4:43.33	4:16.36	4:21.49
800 m libre	9:42.38	9:54.03	9:07.55	9:18.75
1500 m libre	18:55.00	19:10.00	17:32.82	17:53.88
50 m dos	32.03	32.85	28.90	29.90
100 m dos	1:08.70	1:10.61	1:02.52	1:03.77
200 m dos	2:27.45	2:31.84	2:15.93	2:18.65
50 m brasse	36.02	36.74	32.10	32.89
100 m brasse	1:18.42	1:20.12	1:09.75	1:11.98
200 m brasse	2:49.75	2:53.36	2:32.85	2:38.03
50 m papillon	29.75	30.60	27.09	27.70
100 m papillon	1:06.67	1:07.35	1:00.20	1:01.08
200 m papillon	2:31.00	2:32.77	2:16.28	2:19.00
200 m QNI	2:28.47	2:32.21	2:15.07	2:17.77
400 m QNI	5:18.59	5:24.96	4:54.79	5:00.68

La Coupe Canada/Coupe Québec s'adresse aux filles nées 1999 et avant et aux garçons nés en 1998 et avant qui ont réalisé au minimum un temps de qualification de la Coupe Canada/Coupe Québec.
Les temps d'inscription doivent être prouvés au moment de l'envoi des d'inscriptions.
Les épreuves du 400m, 800m, 1500m libre et 400m QNI ne sont pas permises comme épreuves additionnelles.

NAGEURS HORS CANADA

Catégorie d'année de naissance	FILLES		GARÇONS	
Filles (nées en 1999 et avant) Garçons (nés en 1998 et avant)	**25 m**	**50 m**	**25 m**	**50 m**
50 m libre	27.01	27.47	24.05	24.50
100 m libre	59.48	1:00.63	52.96	54.23
200 m libre	2:09.41	2:11.31	1:56.84	1:59.80
400 m libre	4:32.17	4:35.87	4:08.40	4:13.91
800 m libre	9:27.59	9:35.99	8:53.05	9:03.30
1500 m libre	18.15.20	18.24.74	16:51.70	17:10.00
50 m dos	30.96	32.33	27.37	29.00
100 m dos	1:06.39	1:08.34	58.88	1:01.81
200 m dos	2:22.74	2:26.59	2:08.55	2:14:51
50 m brasse	34.72	35.40	30.99	31.99
100 m brasse	1:14.97	1:16.63	1:07.46	1:09.54
200 m brasse	2:41.10	2:44.82	2:26.00	2:30.28
50 m papillon	29.50	29.86	26.59	27.22
100 m papillon	1:05.13	1:06.06	58.57	59.54
200 m papillon	2:23.33	2:25.07	2:09.95	2:12.77
200 m QNI	2:26.17	2:28.20	2:11.47	2:15.35
400 m QNI	5:06.76	5:11.28	4:40.42	4:47.84

La Coupe Canada/Coupe Québec s'adresse aux filles nées 1999 et avant et aux garçons nés en 1998 et avant qui ont réalisé au minimum un temps de qualification de la Coupe Canada/Coupe Québec.
Les temps d'inscription doivent être prouvés au moment de l'envoi des d'inscriptions.
Les épreuves du 400m, 800m, 1500m libre et 400m QNI ne sont pas permises comme épreuves additionnelles.

TEMPS DE QUALIFICATION PARA-NAGEUR/ PARA-SWIMMER STANDARDS :
http://www.fnq.qc.ca/doc/Stats/00001432_StandardsCanAm2009-2012.pdf

COUPE CANADA/COUPE QUÉBEC
PISCINE OLYMPIQUE
5 AU 8 JUILLET 2012

Directrices de la rencontre

Lise Goulet
Téléphone : 450-655-4891
Courriel : lisehgoulet@sympatico.ca

Liette Sirois
Téléphone : 514-259-8487
Courriel : charron60@videotron.ca

Lieu

Piscine du Parc Olympique
4141, Pierre de Coubertin
Montréal (Québec)

Installations

Bassin de 50 mètres, 10 couloirs Système de chronométrage Daktronics
Bassin d'échauffement 50 mètres, 5 couloirs

Réunion des entraîneurs

Mercredi le 4 juillet 2012 à 19h00

Inscriptions

Le fichier des épreuves sera disponible sur le site https://www.swimming.ca/ListeDesCompetitions.aspx. Toutes les inscriptions de clubs devront être déposées sur le même site dans la colonne « Déposer entrées » avant la date limite des inscriptions. La procédure d'inscription se trouve à l'adresse : www.fnq.qc.ca/index.asp?id=512.

Faites parvenir votre paiement dans les jours suivants la date limite d'inscription :

Madame Liette Sirois
2694, Dickson
Montréal, QC
H1N 2J3
Tél: 514-259-8487
Courriel : charron60@videotron.ca

Veuillez faire le chèque à l'ordre du Club de natation PPO.

Officiels

Marie-Andrée Proulx : marieandree.proulx@gmail.com

COUPE CANADA /COUPE QUÉBEC
PISCINE OLYMPIQUE
5 AU 8 JUILLET 2012

PRIX EN ARGENT ET RÉCOMPENSES POUR LA COMPÉTITION

NAGEURS GÉNÉRIQUES

- Des **bourses** seront remises par le club PPO pour la position 1 dans la finale «A» des épreuves individuelles. **100 $ pour la 1ère.**. En cas d'égalité(s), les prix en argent seront divisés également.

- Des médailles pour les positions 1er, 2e et 3e seront remises par **PPO** dans toutes les épreuves individuelles et de relais.

- Les équipes 1ères des relais recevront de la marchandise **Speedo**.

- La meilleure course **Speedo** de la journée, telle que déterminée par le comité organisateur, (meilleure performance FINA) recevra de la marchandise **Speedo**.

- Le prix de la meilleure équipe **PPO** sera remis au club qui récolte le plus haut total de points pour les épreuves masculines et féminines combinées.

Veuillez prendre note:

1) *Les nageurs doivent être éligibles à accepter les prix en argent (ex. les règlements de la NCCA seront en effet).*
2) *Si un nageur est inéligible à accepter le prix en argent, il peut être accepté en son nom par son club/équipe.*
3) *Tous les prix en argent sont versés en dollars canadiens.*

PARA-NAGEURS

- Une **bourse de 100$** sera remise par la FNQ pour la 1ière position dans la finale «A» des épreuves individuelles. En cas d'égalité(s), le prix en argent sera divisé également.

- Des médailles pour les positions 1er, 2e et 3e seront remises par **PPO et la FNQ** dans toutes les épreuves individuelles selon les tableaux des points de performance de SNC.

- La meilleure course **Speedo** de la journée, telle que déterminée par le comité organisateur, (Meilleure performance selon les tableaux des points de performance de SNC) recevra de la marchandise **Speedo**.

HÉBERGEMENT / ACCOMMODATION

N'oubliez pas de mentionner " COUPE CANADA/COUPE QUÉBEC" DU PARC OLYMPIQUE lorsque vous faites vos réservations.

Please mention "CANADA CUP/QUEBEC CUP" DU PARC OLYMPIQUE when making reservations.

QUALITY HOTEL ANJOU
8100, ave. Neuville
Anjou, Qué. H1J 2T2
(514) 493-6363 Tél.
(514) 493-6412 Fax.
1-800-268-6116 Réservations

COMFORT INN - BOUCHERVILLE
96, boul. de Mortagne
Boucherville (Québec) J4B 5M7
Tél : (450) 641-2880 Tel.
Fax : (450) 641-2677 Fax.

HOTEL AUBERGE UNIVERSEL
4500, rue Sherbrooke Est
Montréal, Qué.H1V 1A1
(514) 253-3365 (tél.)
(514) 253-9958 (Fax)

Situé en face de la piscine
Hotel across the street from the pool.

AUBERGE ROYAL VERSAILLES
7200, rue Sherbrooke Est
514-256-1613
1(888) 832-1416
Contact: Franco Pastorino et Laura Criscuolo www.royalversailles.com

HÔTEL L'APPARTEMENT
(Studios et appartements avec cuisinettes)
455, rue Sherbrooke Ouest
Montréal, Qué. 514-284-3634 1(800) 363-3010

CANADA CUP/QUEBEC CUP

Competition definition: Canada Cup/Quebec Cup is a senior level competition. It is designed to allow Quebec top swimmers to compete against National and International caliber swimmers

Admissibility Criteria for the Generic swimmers: This competition is for swimmers of all categories (senior). However, only women born in 1999 and before and men born in 1998 and before are eligible to compete at the Canada Cup/Quebec Cup. They must have attained the qualification times within the 18 months preceding the competition to be permitted to compete (see Canada Cup/Quebec Cup Qualification Times Below). Proofs of time(s) are also required by the Canada Cup/Quebec Cup Meet Organizers.

Admissibility Criteria for the Para swimmers: Para-swimmers must have met the PARA Can-Am 2010-2012 Time standards within the 18 months preceding the competition to be permitted to compete: http://www.fnq.qc.ca/doc/Stats/00001432_StandardsCanAm2009-2012.pdf and proof of entry times are also required.

Para Swimming Meet Rules: All Para Swimmers (S1-S14) must be licensed by IPC swimming and have a minimum National Classification designation to be eligible to compete in the Meet. Licensing and Classification information is available at https://www.swimming.ca/ParaswimmingClassification. The Para Swimmers will be judged using the most recent version of the IPC Swimming Rules. Classes eligible for competition are S1-S10, S11-S13 and S14. Para Swimming events are Open Age Group – no age restrictions. All Para Swimmer entries must include the swimmers classification numbers (i.e. S4SB3SM5). The most current SNC Performance Points Charts will be used to determine ranking in all multi-disability events. Ranking will be from highest to lowest point score. Swimmers will compete in integrated format heats and dedicated Para Swimming finals. Classification is not offered at this meet.

Registrations: ***The rules of Swimming/Natation Canada will be enforced.***
All Quebec participants must be duly registered as competitive swimmers with the Fédération de Natation du Québec. Should participating clubs be from outside the province of Québec, then they must be affiliated and in good standing with their respective Provincial, State and/or National swimming governing body. All athletes identified in the financial assistance program of the Fédération de Natation du Québec must participate in the Canada Cup/Quebec Cup. Please see the particularities in the document; "Programme d'assistance financière 2011-2012." The security rules of the Fédération de Natation du Québec shall apply to all participants.

Number of events per participant: Athletes must have met a minimum of one (1) qualifying time for an individual event during the qualifying period. Swimmers are permitted to register for a number of additional events according to the number of qualification times attained. Registration for additional events must be submitted as real achieved times or as no time (NT).

AGE GROUP	NUMBER OF EVENTS
Senior	1 standard attained, allowed 3 additional events* 2 standards attained, allowed 2 additional events* 3 standards attained, allowed 2 additional events * 4 standards attained, allowed 1 additional event * 5 standards attained, no additional event allowed 6 standards attained, no additional event allowed Maximum of 7 individual events

*Entry times for additional events must be real achieved times or no time (NT)
The 400m, 800m, 1500m free and the 400m IM cannot be considered as bonus swims.

Athletes are permitted to participate in one relay event per day.

Visiting clubs who are not affiliated with the Fédération de Natation du Québec, may participate in the competition so long as each swimmer respects the qualification times of their appropriate age group. Athletes from these clubs are eligible for all prizes with the exception of the "Bourses de Perfectionnement." Said Clubs are not permitted to accumulate points towards the point total of the Quebec Cup.

Classification of swimmers according to 25m or 50m entry times:

Registration (SNC 2.2.7): The rules concerning registration time conversions for short course and long course times will be detailed in the meet package.

For competitions in 50m pools, swimmers with 50m entry times will be seeded according to their entry times. Entry times of swimmers from 25m pools must be submitted without conversion. The meet managing program will use a 2% conversion factor and the swimmers will be seeded appropriately with those with 50m times.
Only those times obtained in yards shall be submitted with an 11.5% conversion.

A swimmer failing to prove an entry time via the on-line entry system (Swimrankings - Swimming Canada site) within the qualification period will see the local organizing committee (LOC) seed the time as NT (no time) and the LOC will fine the offending team $10 for each unproven time.

Modification/Change period for the order of relay swimmers: The names and order of swimmers for the relay events may be modified or changed up to 30 minutes before the start of the session *(SNC 3.2, paragraph b)*. The members of a relay team and their order of competing must be listed before the last scratch deadline. The precise time of the end of the modification period will be included in the technical bulletin and\or will be announced pool side *(CSW 10.13.1)*.

Mandatory Proof of Time: Proof of Time is required for all athletes.
Please send a best time report from Splash Team Manager. For all clubs attending the Canada Cup/Quebec Cup from outside the Province of Quebec, a "HyTek" proof of time report will be required. It is the responsibility of the clubs and/or swimmers to send their proof of time(s) for all event in which they are entered when registering for the meet.

Sanction: The Canada Cup/Quebec Cup is sanctioned by the Fédération de Natation du Québec.

Entry Fees:

- CAN $85.00 per swimmer including taxes, including all individual events fees and the FNQ participation fees of CAN $17.00 including taxes.
- Relays Events: CAN $11.00 per event including taxes.

Entry Deadline: Entries are due MONDAY, June 25th, 2012
Please note per rule SNC 2.2.5: Late entries may be charged at 200%, at the discretion of meet management.

Scratches:
Please note the following scratch deadlines:
Thursday events: until 20:00 on Wednesday, July 4, 2012
Friday events: until 20:00 on Thursday, July 5, 2012
Saturday events: 30 minutes following the end of finals on Friday, July 6, 2012
Sunday events: 30 minutes following the end of finals on Saturday July 7, 2012

Training Times:
Pre-meet training will be available in the competition pool Wednesday, July 4, 2012, between 16:00 and 19:00.
For additional pre-meet training, please contact Sébastien Messier sebmes@hotmail.com

Meet Registration:
All club officials and/or swimmers are required to register at the Olympic Pool, **between 16:00 and 17:00**, **Wednesday, July 4, 2012**. **All teams must be REGISTERED AND HAVE THEIR FEES PAID before competing.**
Accreditation, club packages and information will be provided following registration

Finals Program: There will be A and B finals for each event of the program. The A Final precedes the B Final. The 800m freestyle and the 1500m freestyle for both men and women shall be swum as "timed finals" in preliminaries. Seeding will be from the fastest to the slowest. Times must be proven.

Para-swimming events: Finalists will be determined according to the most current SNC Performance Points Charts. The events of 200 m free, 400 m free and 150 m IM shall be swim time final in preliminary of Thursday. There will be an A Final (**10 best women and 10 best men**) for each of the other para-swimming events.

Individual Rewards:

Medals

Gold, silver and bronze medals shall be awarded by the organizing committee for first, second and third position in each event of the program, including relay events.

Team Rewards Canada Cup/Quebec Cup: A banner will be awarded by the Fédération de natation du Québec for the Quebec team with the highest point total. A cash prize of $1,000 from the Fédération de natation du Québec will be awarded to the winning team. A banner will be awarded by the Fédération de natation du Québec for the best visiting team with the highest point total.

Points:

Team points (all non PARA events including relays)
10 lanes pool
30-27-24-21-19-17-16-15-14-13 for A finals 11-9-8-7-6-5-4-3-2-1 for B finals

Note: There will be no scoring per team for the para-swimmers due to the few participants.

Cash awards and individual points to determine the Quebec generic athlete and best visiting generic athlete with the highest points of the competition
1st position: 5 points
2nd position: 2 points
3rd position: 1 point

In case of a tie, the winner shall be the Quebec athlete with the highest points, in a final or time final of his best individual event, according to the FINA performance chart.
A cash award of $250 from the Fédération de natation du Québec will be awarded to the best athlete from Quebec. A cash award of $250 from the Fédération de natation du Québec will be awarded to the best visiting athlete.

Cash awards and individual points to determine the Quebec para-athlete and best visiting para-athlete with the highest points of the competition
1st position: 5 points
2nd position: 2 points
3rd position: 1 point

In case of a tie, the winner shall be the Quebec athlete with the highest points, in a final or time final of his best individual event, according to the FINA performance chart.
A cash award of $250 from the Fédération de natation du Québec will be awarded to the best athlete from Quebec.
A cash award of $250 from the Fédération de natation du Québec will be awarded to the best visiting athlete.

Technical Meeting:
• There will be a technical meeting in the classroom in front of the diving pool of the Olympic Pool on **Wednesday, July 4, 2012, at 19:00**.

Officials Briefing:
The officials will meet each day of the competition, one hour prior to the start time of each session. All officials working at that session are required to attend.
All senior officials may also be required to attend a de-briefing following each session.

Format:
• **Psych Sheets:** will be available at http://www.cnppo.net shortly following the entry deadline.
• **Finals:** will be swum in an alternating format with A Finals swum prior to B finals.
• **Positive Check-In - Finals:** all finals require a positive check-in. The positive check-in deadline for finals is at **17:15** each day, prior to the finals. Swimmers may check-in any time after the start of the warm up period.
• **Relays:** All relays will be time finals. Relays will be swum during the finals.
• **Competitor Limit:** The meet management has the discretion of **limiting the number of swimmers.**
• **Overflow Heats**: The number of heats in the preliminary sessions will be limited to the following with all remaining heats will swim at the end of the preliminary session:

- 400 meters events - 5 heats
- 200 meters events - 7 heats
- 100 meters events - 9 heats

Doping Control: Photo identification will be required for doping control purposes.
(Driver's license, school identification card, passport, etc.).

Updates: Please check www.cnppo.net for the latest meet updates.

ORDER OF EVENTS – 50 M POOL
CANADA CUP/ QUEBEC CUP

THURSDAY, July 5				
PRELIMINAIRIES		**WARM UP 1:30 PM**	**START 3:00PM**	
GIRLS		**EVENTS**	**BOYS**	
101		*200 m Free (PARA S1-S5)		102
1	2:32.21/2:28.20	**200 m IM (Préliminaires seulement)	2:17.77/2:15.35	2
103		*400 m Free (PARA S6-S14)		104
3	19:10.00/18:24.74	*1500 m Free	17:53.88/17:10.00	4

*Those events, girls and boys, shall be time finals in the preliminaries from the fastest to the slowest.
** The finals for these events shall be swum after the 400 m Free and before the 200 m butterfly on Friday night.

FRIDAY, JULY 6				
PRELIMINAIRIES / FINALS		**WARM UP 7:45AM / 5:00PM**	**START : 9:00AM / 6:00PM**	
GIRLS		**EVENTS**	**BOYS**	
5	2:31.84/2:26.59	200m Backstroke	2:18.65/2:14.51	6
105		100 m Backstroke (PARA S6-S14)		106
7	1:01.56/1:00.63	100 m Free	55.18/54.23	8
107		100 m Free (PARA S1-S14)		108
9	2:32.77/2:25.07	200 m Butterfly	2:19.00/2:12.77	10
109		50 m Breaststroke (PARA SB1-SB14)		110
11	36.74/35.40	50 m Breaststroke	32.89/31.99	12
13	4:43.33/4:35.87	400 m Free	4:21.49/4:13.91	14
1		200 m IM (Finals Only)		2
15		4 x 200 m Free Relay (Finals Only)		16

SATURDAY, JULY 7				
PRELIMINAIRIES / FINALS		**WARM UP 7:45 AM / 5:00 PM**	**START : 9:00 AM / 6:00 PM**	
GIRLS		**EVENTS**	**BOYS**	
111		100 m Breaststroke (PARA SB4-SB14)		112
17	1:20.12/1:16.63	100 m Breaststroke	1:11.98/1:09.54	18
19	1:10.61/1:08.34	100 m Backstroke	1:03.77/1:01.81	20
113		50 m Butterfly (PARA S1-S14)		114
21	30.60/29.86	50 m butterfly	27.70/27.22	22
115		150 m IM* (PARA SM1-SM4)		116
117		200 m IM (PARA SM5-SM14)		118
23	2:13.17/2:11.31	200 m Free	2:01.59/1:59.80	24
25	5:24.96/5:11.28	400 m IM	5:00.68/4:47.84	26
27		4 x 100 m Free Relay (Finals Only)		28

*This event will shall Time Finals in the preliminaries from slowest to fastest.

SUNDAY, JULY 8				
PRELIMINAIRIES / FINALS		**WARM UP 7:45 AM / 4:00 PM**	**START : 9:00 AM / 5:00 PM**	
GIRLS		**EVENTS**	**BOYS**	
29	28.44/27.47	50 m Free	25.40/24.50	30
119		50 m Free (PARA S1-S14)		120
31	2:53.36/2:44.82	200 m Breaststroke	2:38.03/2:30.28	32
33	32.85/32.33	50 m Backstroke	29.90/29.00	34
121		50 m Backstroke (PARA S1-S14)		122
35	1:07.35/1:06.06	100 m Butterfly	1:01.08/59.54	36
123		100 m Butterfly (PARA S8-S14)		124
37	9:54.03/9:35.99	*800 m Free	9:18.75/9:03.30	38
39		4 x 100 m Medley Relay (Finals Only)		40

*800 m free girls and boys shall be time finals in the preliminaries from the fastest to the slowest.
Relay events shall be time finals and shall be swum directly in finals each evening.

CANADA CUP/QUEBEC CUP

CANADIAN SWIMMERS

AGE GROUPS	FILLES		GARÇONS	
Girls (born in 1999 and before) Boys (born in 1998 and before)	**25 M**	**50 M**	**25 M**	**50 M**
50 m libre /Free	27.70	28.44	24.75	25.40
100 m libre /Free	1:00.00	1:01.56	53.97	55.18
200 m libre /Free	2:10.50	2:13.17	1:58.51	2:01.59
400 m libre /Free	4:39.62	4:43.33	4:16.36	4:21.49
800 m libre /Free	9:42.38	9:54.03	9:07.55	9:18.75
1500 m libre /Free	18:55.00	19:10.00	17:32.82	17:53.88
50 m dos /Back	32.03	32.85	28.90	29.90
100 m dos /Back	1:08.70	1:10.61	1:02.52	1:03.77
200 m dos /Back	2:27.45	2:31.84	2:15.93	2:18.65
50 m brasse /Breast	36.02	36.74	32.10	32.89
100 m brasse /Breast	1:18.42	1:20.12	1:09.75	1:11.98
200 m brasse /Breast	2:49.75	2:53.36	2:32.85	2:38.03
50 m papillon /Fly	29.75	30.60	27.09	27.70
100 m papillon /Fly	1:06.67	1:07.35	1:00.20	1:01.08
200 m papillon /Fly	2:31.00	2:32.77	2:16.28	2:19.00
200 m QNI /Im	2:28.47	2:32.21	2:15.07	2:17.77
400 m QNI /IM	5:18.59	5:24.96	4:54.79	5:00.68

The 400m, 800m, 1500m free and the 400m IM cannot be considered as bonus swims

NON CANADIAN SWIMMERS

AGE GROUPS	FILLES /Girls		GARÇONS /Boys	
Girls (born in 1999 and before) Boys (born in 1998 and before)	**25 m**	**50 m**	**25 m**	**50 m**
50 m libre /Free	27.01	27.47	24.05	24.50
100 m libre /Free	59.48	1:00.63	52.96	54.23
200 m libre /Free	2:09.41	2:11.31	1:56.84	1:59.80
400 m libre /Free	4:32.17	4:35.87	4:08.40	4:13.91
800 m libre /Free	9:27.59	9:35.99	8:53.05	9:03.30
1500 m libre /Free	18.15.20	18.24.74	16:51.70	17:10.00
50 m dos /Back	30.96	32.33	27.37	29.00
100 m dos /Back	1:06.39	1:08.34	58.88	1:01.81
200 m dos /Back	2:22.74	2:26.59	2:08.55	2:14:51
50 m brasse /Breast	34.72	35.40	30.99	31.99
100 m brasse /Breast	1:14.97	1:16.63	1:07.46	1:09.54
200 m brasse /Breast	2:41.10	2:44.82	2:26.00	2:30.28
50 m papillon /Fly	29.50	29.86	26.59	27.22
100 m papillon /Fly	1:05.13	1:06.06	58.57	59.54
200 m papillon /Fly	2:23.33	2:25.07	2:09.95	2:12.77
200 m QNI /Im	2:26.17	2:28.20	2:11.47	2:15.35
400 m QNI /IM	5:06.76	5:11.28	4:40.42	4:47.84

The 400m, 800m, 1500m free and the 400m IM cannot be considered as bonus swims.

PARA-SWIMMERS STANDARDS:

http://www.fnq.qc.ca/doc/Stats/00001432_StandardsCanAm2009-2012.pdf

Girls who wish to participate in the Canada Cup/Quebec Cup must be born before 1999 and boys born before 1998, they must have at least one entry standard of the Canada Cup/Quebec Cup. Proofs of time must be sent with the meet entries.

CANADA CUP/QUEBEC CUP
OLYMPIC PARK POOL
JULY 5-8, 2012

PRIZE MONEY AND AWARDS

- Prize money will be awarded 1st through the "A" final for individual events. **$100 for 1st.** In case of a tie(s), prize money will be divided evenly.
- 1st, 2nd and 3rd place medals presented by the **PPO** to all individual and relay events.
- 1st place relay teams will be presented with **Speedo** merchandise.
- The **Speedo** swim of the day, as determined by the meet organizing committee, will receive **Speedo** merchandise.
- **PPO** Team Award will be presented to the club that accumulates the highest aggregate total for the men and women's events combined.

Please note:
1. Swimmers must be eligible to accept prize money (e.g. NCAA rules in effect).
2. If a swimmer is ineligible to accept prize money, it may be accepted on their behalf by their club/team.
3. All prize money will be paid in Canadian funds.

PARA-SWIMMERS

- Prize money will be awarded by FNQ to 1st place in the "A" final for individual events: $100. In case of a tie(s), prize money will be divided evenly.
- 1st, 2nd and 3rd place medals presented by the **PPO and the FNQ** for all individual events according to the most current SNC Performance Points Charts.
- The **Speedo** swim of the day, (Best performance according to the most current SNC Performance Points Charts) will receive **Speedo** merchandise

CANADA CUP/QUEBEC CUP OLYMPIC PARK POOL
JULY 5-8, 2012

Meet managers

Lise Goulet
Telephone : 450-655-4891
E-mail : lisehgoulet@sympatico.ca

Liette Sirois-Charron
Telephone : 514-259-8487
E-mail : charron60@videotron.ca

Location

Olympic Park Pool
4141, Pierre de Coubertin
Montreal (Quebec)

Installations

50 m pool, 10 lanes Daktronics electronic timing system
50 m warm-up pool

Coach's meeting

Wednesday July 4, 2012 at 19:00

Registrations

The event file is available for download online https://www.swimming.ca/ListeDesCompetitions.aspx. All meet entries must be uploaded online by the club in the "Submit entries" column prior to the registration deadline. The Meet Registration guide is available online: http://www.fnq.qc.ca/index.asp?id=512.

Please send the payment for the entries fees within a few days after the entries deadline to :

Mrs Liette Sirois
2694, Dickson
Montréal, QC
H1N 2J3
Phone: 514-259-8487
E-mail: charron60@videotron.ca

Please make your cheques to the order of: Club de natation PPO.

Officials

Marie-Andrée Proulx : marieandree.proulx@gmail.com